

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 6 óráig 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / CSÜTÖRTÖK / OKTÓBER 3

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 225. SZÁM

**CSÖKKENTIK AZ ÁLLAMI KIADÁSOKAT.** Bukaresti tudósítónk telefonálja: A pénzügyminiszter újabb körrendeletet intézett az összes minisztériumokhoz és kérte azokat, hogy jövő évi költségvetésüket a legsürgősebben juttassák el hozzá. A miniszter az anyagi kiadások tételeinek tíz százalékkal való csökkentését kívánja, ami a jövő évi állami költségvetést két milliárddal leszűkíti. A költségvetés a személyi kiadások terén is jelentősen kisebb lesz a korhatárt betöltött tisztviselők nyugdíjazása révén.

**AZ ANGOL CSAPATOK ELVONULÁSA.** Párisból jelentik: Saarbrückenből érkezett híradás szerint a vasúti vonalakra felügyelő angol katonai osztag tegnap délelőtt elindult a Saar-vidékről. A kiűrés művelete ezzel egy lépéssel közelebb jött a megvalósuláshoz.

**AZ OSZTRAK ALKOTMÁNYREFORM.** Bécsből jelentik: Tegnap délután az új kormány tagjai minisztertanácsot tartottak, amelyen négy tagból álló miniszteri bizottságot küldtek ki az alkotmányreform tervezetének megszövegezésére. A bizottság tagjai Schober kancellár, Vaughoin helyettes kancellár, Schumy belügyminiszter és Slama igazságügyminiszter, a miniszteri bizottság reformtervezetét a minisztertanács hozzájárulása után a parlament elé viszik.

**A HARCIAJ JAPÁN.** Tokióból jelentik: A japán legfelső haditanács tegnap ülést tartott, amelyen megállapították Japán tengerészeti leszerelési politikáját. Ezen politika alapelveit Takar Abe admirális következőképpen körvonalazta: Japán hozzájárul az elavult hadihajók kicserélésének elhalasztásához, de ellenzi a hadihajók teljesítő képességének csökkentését. Japán a maga részére hetven százalékos arányt követel a cirkáló flotta tekintetében, beleértve a 10.000 tonna elosztályú cirkálókat is. Ellenzi azonban a tengeralattjárók betiltását és ezek tekintetében teljes egyenlőséget követel a maga részére. Követeli továbbá Japán a kereskedelmi hajóknak hadicélokra való átalakítása korlátozását.

## Október hetedikén megkezdik az esküt nem tett köztisztviselők nyugdíjának kifizetését

Bukarest, október 1. (Tudósítónk telefonjelentése.) Boila Romulusz dr. szenátusi elnök, aki a nyugdíj ügyek alapos ismerője és kérdést rendező bizottság elnöke tegnap a fővárosban járt, hogy az esküt nem tett köztisztviselők nyugdíjtörvényének végrehajtási utasítását megsürgesse. A végrehajtó bizottság már magáévá is tette a kérdésnek azon az alapon való elintézését, amint azt Boi-

la Romulusz elkészítette. Most már csak a pénzügyminiszter aláírása van hátra, amely pénteken megtörténik és legkésőbb hétfőn, október hetedikén folytatja már a kormány az első összeget. A hivatalos lap tegnapi száma közli a régenstanács által aláírt azt a rendeletet, amely szerint százmillió lei rendkívüli hitelt adnak a nyugdíjintézetnek a nyugdíjak összegének megjavítása céljából. Ezzel egyidejű-

leg október hetedikén kiutalják a nyugdíjoptékokat is. Az ellenzék természetesen folytatja heves támadásait a kormány ellen az esküt nem tett tisztviselők nyugdíjügyeinek rendezése miatt, bár Vlăd miniszter is kifejtette már egy nyilatkozatban, hogy a köztisztviselők jogosan tagadták meg az eskü letételét, mert mikor az követték tőlük, a békeszerződést még nem írták alá.

## Megtagadta a liberális párt pénzügyi elveit a volt liberális miniszter

Bukarest, október 1. (Tudósítónk telefonjelentése.) Ünnepeles keretek között tegnap délelőtt avatták fel a nemzetközi bank helyiségét. Ismeretes, hogy hatalmas külföldi tőkével alakult ezen pénzintézet kérdése súlyos ellentéteket támasztott Brătianu Vintila liberális pártvezér és Argetoianu volt liberális miniszter között. A tegnapi felavatás alkalmával Argetoianu mint az új pénzintézet elnöke nagyobb beszédet

mondott, amelyben köszönetét fejezte ki a külföldi bankoknak, amiért az új intézet megvalósításához hozzájárultak. Reámutatott továbbá a nemzetközi tőke fontosságára már azért is, mivel a belföldön nem áll elegendő tőke rendelkezésre. Ezután az alapító bankok nevében Gutmann Herbert a Dresdener Bank igazgatója válaszolt Argetoianu beszédére és röviden körvonalozta az új intézet nagyszabású pénzügyi programját. Politikai körö-

ben Argetoianu megnyitó beszédét igen élénken kommentálják és reámutatnak arra, hogy Argetoianu állásfoglalása élesen szembe helyezkedett Brătianu Vintila pénzügyi elveivel. Ezért biztosra veszik, hogy Argetoianu a liberális pártból rövidesen kilép. Az Ultima Ora című lap szerint egyébként az egyik erdélyi nagy pénzintézet ugyancsak csatlakozik az új bankérdekeltséghez.

## Sem a győztes sem a legyőzött kis államok nem tudnak jóvátételt fizetni

Páris, október 1. A keleti jóvátételi konferencián, amely a Magyarország által fizetendő végleges jóvátételi összeg dolgában is hivatott dönteni, eddig semmi érdemleges nem történt. Hétfőn a bolgár delegáció adta elő exozéját, amelyben Bulgária bejelentette, hogy újabb jóvátételi terhet nem vállal magára, hanem az 1923-ban kötött megállapodás revízióját kérte. Magyarország álláspontja szintén az, hogy nem tud jóvátételt fizetni. Bárány

Frigeş, aki kedden szólalt föl, igen gazdag adatgyűjteménnyel felszerelten részletesen kifejtette a magyar ipar, kereskedelem és mezőgazdaság helyzetét. Előadta, hogy az ország ugyiszólván minden vonatkozásban a tőkét élí föl, valamint a külső kölcsönöket, anélkül, hogy a viszonyok az új tőkeképződést lehetségessé tennék. A konferencián kívül folyó magánmegbeszélések változatlanul megértő és békés hangulat kialakulására engednek következtetni.

Prágai jelentés szerint Csehszlovákia jóvátételi delegátusa bejelentette a jóvátételi bizottságnak, hogy kormánya megállapítása szerint Csehszlovákia sincsen abban a helyzetben, hogy a nagyántanttal szemben való fizetési kötelezettségének eleget tudna tenni. A jóvátételi bizottság erre Parker Gilbert német jóvátételi főbiztost küldte ki az ügy megvizsgálására. Parker Gilbert már tanácskozt is Massaryk köztársasági elnökkel.

Őszi ujdonságok megérkeztek

**DEUTSCH TESTVÉREK-nél,**

TIMIȘOARA.

KÖZPONT: Mercy-u. 8. Tel. 305.

KIR. UDV. SZÁLLÍTÓK

FIÓK: II, Coronini-tér sarok. Tel. 604.

A legdivatosabb nőikabát- és kostumszövetek, sima és mintázott selyemárúk, férfikabát- és ruhaszövetek.

Tricotageárúk: mellények, pulloverek stb. szolid áron.

Kérünk megtekintést vételkényszer nélkül.

Kívánatra minták küldetnek.



# Reményvesztett páriák akik az emberiség legkeserűbb és legfeke- tebb kenyerét kapják a kegyellen sorstól

Kolozsvár, október 1.

Három napra összegyűltek Kolozsvárra az erdélyi állami bányavállalatok munkaadói és munkásdelegátusai, hogy a kollektivitás alapján határozzanak a bányamunkások sorsáról. A tárgyalások legfontosabb pontját a munkabér kérdése képezte. Ezt várják már évek óta szívszorogva a bányászok ezrei

nemcsak Erdélyországban, hanem Aninán és Resicán is, ahol erdélyi testvéreikhez hasonlóan a legnagyobb nyomorban sanyiódnak a fekete gyémánt földalatti keresői,

ezek a földet turó, vakondok módjára elő emberek, akik az emberiség legkeserűbb és legfeketébb kenyerét kapják a sorstól. Sajnos ebből a legfeketébb kenyérből is alig jut számukra.

Három napig tárgyaltak Kolozsvárott és ezalatt a bányászok otthon jó reménységgel szívükben felvették kezükbe a kalapácsot és elindultak ezekben a napokban is a tárnák mélyére. És ezek a tárnákban fejjájduló kalapácsütések beszélnek, csak meg kell hallani, meg kell érteni őket. Elmondják, hogy milyen keserves a bányász élete, melyet állandóan a hirtelen elmulás veszedelme fenyeget. Sírnak a kalapácsok és olyan keresetrői zokognak, melyből megélni a valóban esodával egyenlő.

Az erdélyi állami bányákban a bányász hetvenöt lei napi munkabért kap. A zuzdában tizenöt év után is napi hatvanöt lei éhberért nyomorog a munkás családjával együtt.

A bányaiiparosnak szintén nem jobb a sorsa, mert alig keres meg naponkint hatvanöt leit. A bányanapszámossal legkoserversébb a sorsa, mert alig negyven lei a napi keresete. Elsősorban

bányamunkás is csak nyolcvan-keleven leit tud naponta megkeresni. És ilyen összegekből élnek ezek a szerencsétlen páriák családjukkal együtt. Soknak öt-hat gyermeke is van.

Az ülések három nap után véget értek, de a gyökeres bajt, a munkabér kérdését nem sikerült megoldani. Pedig mindössze annyit kértek, hogy abból emberségesen megélhessenek. Nem sikerült. Így a döntőbírószághoz kénytelenek fordulni.

Az állam azzal tért ki a kérés teljesítése elől, hogy valamennyi vál-

alat veszteséggel dolgozik és csak a legnagyobb nehézségek árán tudják fentartani az üzemet.

A tárgyalásokon jelen volt a kereskedelmi miniszter megbízottja is, aki látta a követelések jogosságát, de nem tud tenni semmit. Jelentést tehet a miniszternek. A munkások pedig tovább nyomorognak. Már reményük is veszendőben van. A kalapácsütések tovább konganak a tárnák mélyén, de a családok őszi napsugár megtört fénye a bányák falán keresztül már nem tudja elővarázsolni a reménység szivárványát...

G. A.

## A Temesvári Bank új igazgatója nem mondott még le a nagyváradai kereske- delmi kamara elnökségéről

Nagyvárad, október 1.

A temesvári pénzügyi köröket is közelről érdeklő úgyról közöl cikket a Nagyvárad Estilap. Köztudomású, hogy Paximade Sándort, a nagyváradai kereskedelmi és iparkamara elnökét és az ottani Marmorosch és Blank bankház fiókfőnökét Szana Zsigmond vezérigazgató halála után a Temesvári Bankhoz hívták meg igazgatónak a különböző tőkeérdekeltségek képviselői. Paximade igazgatónak el kellett távoznia Nagyváradról, — írja az Estilap — hogy új állomás helyét elfoglalja. Ez a pozíció olyan energiát kíván, olyan maradéktalan odaadást a Szana-koncern új vezetőjétől, hogy aligha lesz minden, a nagyváradai kereskedelem és ipar iránt tanúsított szeretete és figyelme ellenére annyi ideje, hogy azt a törődést folytassa tovább is a kamara dolgaival, amelynek elnöke maradt, mint amelyet ez a jelentőségteljes testület megérdemel.

Paximade igazgató mindezeig nem nyújtotta be lemondását, ami azt látszik mutatni, hogy ő továbbra is idevalónak számítja magát. Csak a rosszakarat foghatja egy olyan előkelő pozíciót betöltő urra, mint Paximade, a Szana bank direktorára, azt a kicsinyességet, hogy a kamara elnöki állásának megtartásánál szerepet játszhat az érte járó évi százhuszezer lei tiszteletdíj. Évi 120 ezer lei annak, akinek a havi jövedelme megközelítheti ezt az összeget, igazán nem számíthat. Paximadét, aki karrierjében oly szépen emelkedett, szívesen is látná mindenki a jövőben is az elnöki székben, ha a kamarának nem lenne olyan egész férfire szüksége, aki közvetlen közelből ismeri a nagyváradai kereskedelem és ipar érdekeit. Eppen ezért az az óhaj merült fel, hogy Paximade igazgatónak, mint akit új pozíciója más városhoz köt, feltétlenül át kell adnia helyét a nagyváradai ipar és kereskedelem egy másik reprezentánsának.

(b. l.)

## Mehalai Márkus levelét megírta, könnyeivel azt is tele sirta...

Temesvár, szept. 30.

A tengerentúlról, a messzi kanadai Raymoreból hozott levelet a posta. Aki írta, egy tőlünk elszakadt magyar testvérünk, a mehalai Márkus Ferenc. Az év elején ment új megélhetést keresni. Az utra elvitte magával önbizalmát és két erős, munkabíró kezét. Elment mezőgazdasági munkásnak és egy farmra szerződött el. Szép termést ígért a föld és neki is bőséges részesedés jutott volna. Mielőtt azonban nekifoghattak volna az aratásnak, jött a minden életet pusztulással fenyegető tűz. Ontario közelében kigyulladt az erdő és a lángok úgy száguldottak Albertáig, akár az ekszpresszvonat. Amerikai méretekhez kellene szokottnak lennünk, hogy meg tudjuk ítélni, mekkora terület ez. És közben óriási mezőségek

területek el, amelyekeken még mindenütt lábön áll a gabona. A tűz tovaterjedését árokvető ekével próbálják meggátolni. Azonban a szálló tűz már három helyen törtetett az árkon keresztül és égetett porrá újabb és újabb területeket. Az emberek újabb árkokat ásának. És ha már azt hiszik, hogy egy-egy területet megmentettek, akkor megtörténhetik, hogy menekülő erdei és mezei állatok gyújtják fel a termést. A szél, amely sohasem ül el, valósággal szárnyat ad a tűznek.

— Arra kérem a tekintetes szerkesztőjét, — írja Márkus — figyelmeztesse a kivándorolni szándékozó magyarságot, hogy itt Amerikában már nem az a helyzet ma, ami volt hajdan. Az Újvilágban sok magyar pusztul el csak azért, mert vakon hitte, hogy Amerikában az utcán hever a dollár.

## Titkolózik a temesvári posta- igazgatóság

Temesvár, október 2.

Ujkisodán eddig a posta ügynökséget tartott fenn, amelyet Kalidai Irma vezetett. A postai igazgatóság azonban ugylátszik elhatározta a takarékoskodást és az ország területén egy esomó postaügynökséget és postamesterséget megszüntetett. A megszüntetett postaügynökségek között van az ujkisodai is. Amióta a postaügynökség nem működik, azóta nincsen levélkézbesítés. A községi bíró naponta elküldi a maga szolgáját a józsefvárosi vasuti postára a hivatalos levelekért és ez a szolga magával hozza a magánleveleket egyszerű leveleit, valamint az ajánlott levelekről és egyéb postaküldeményekről szóló értesítéseit. Az emberek csak úgy kaphatják meg leveleiket, ha maguk mennek érdeklődni a község házára a szolgálhoz, hogy nem érkezett-e levelük. Akinek pedig ajánlott levele, vagy esomagja, esetleg utalványa van, az a kapott értesítéssel maga kénytelen elmenni a józsefvárosi postára. Az ujkisodai postaügynökség vezetőjét, Kalidai Irmat igen különös körülmények között tavolították el állásából. Kijött hivatalába egy postafelügyelő és közölte vele, hogy megbízatása megszűnt. Miután ezt nem akarta tudomásul venni, a postafelügyelő két csendőrt hozott, akik megkötötték a kezeit és aztán nekiláttak a posta tulajdonát képező butorok elszállításának. Az összekötözésre állítólag azért volt szükség, hogy Kalidai Irma ne tudjon ellenállást kifejteni. A sajtó erre az ügyre vonatkozólag felvilágosítást kért a temesvári postafelügyelőségen, azonban azt a választ kapta, hogy az újságoknak semminemű információt nem adnak. Mindenesetre ez a legkönnyebb elintézés a kellemetlen kérdéseknek.

TEMESVÁRNAK 19.353 VÁLASZ.

TÓJA VAN. A temesvári községi választók új névjegyzéke most készült el véglegesen. A régi lista alapján felvettek 18.564 községi választót, új jelentkezés alapján pedig 1703 férfit és 1086 nőt. Temesvárott jelenleg 19.353 községi választó van. Azok, akiknek jelentkezését valamely okból nem fogadták el, a járásbírószághoz felelbezzhetnek ez ellen. A most megszerkesztett községi választói listát — miként az minden évben szokásos — januárban fogják kiigazítani, amikor mindazok, akiknek községi választói jogosultságuk van, de a jelentkezést elmulasztották, felvételre jelentkezhetnek.

IDEÁLISAN

fűthet és főzhet a füst- és szagmentes

„DÉMON”

PETROLEUMKÁI YHÁVAL

Kezelése egyszerű! Üzeme a legolcsóbb

BARUCH

Üvegudvar, Városház-utca 4.

Beraktározás  
TranszitalásHajóátrakás  
ElvámolásNagy szellős, száraz  
raktárak  
iparvágánnyalGabonára és  
egyéb árukraPénzkölcsönt  
(lombard) kaphat  
mérs. kamattal. mellettRománátrakodó  
Részvénytársaság  
temesvári raktárai  
Józsefváros, Strada  
Guttenorunn 53. sz.Telefon  
482

Kedvezően olcsó cipők  
legmodernebb kivitelben

# „DERBY”

ujjonnan megnyílt cipőáruházában  
Gyárváros, Andrassy-ut 24. szám  
(Totis-palota) kaphatók

# Hírek

## A fal

amelyről az alábbiakban szó esik, nem egy egyszerű fal. Ez a fal egy szomorú fal, mert miatta sok keserű könny hullott. Olyan fal ez, mely elválasztó fal, annak ellenére, hogy válaszfalakat tett volna hivatott lerombolni. Ennek az egyesítő válaszfalnak története pedig a következő:

Volt egyszer hol nem volt, az operenciás tengeren innen, egy bank. Olyan bank, mely olcsóbban vett pénzeket, mint ahogyan kölcsön adott és mivel sokat adott kölcsön, saját palotát is tudott magának építeni. Mindenkinek jutott a palotában szép szoba, de a legelőkelőbb természetesen a vezérigazgató szobája volt. Amikor aztán egyszer megüresedett a vezérigazgató szobája, a sok igazgató közül az egyik, akinek szobája legközelebb esett a vezérigazgatói szobához, sietett saját személyét beköltöztetni a vezérigazgatói szobába. Egy másik igazgató, aki legalább annyira tartotta magát, mint az egyik igazgató, ebben presztízsiének sérelmét látta és ezért kioktatta kollégáját, hogy a vezérigazgatói szoba nem dukál neki. Megtörtént a kivonulás, de a kivonuló igazgató részére kijelölt szobáról kiderült, hogy az 6. zage und sreibe hat centiméterrel keskenyebb, mint kollégájának szobája. Mit tesz erre egy gazdag bank direktora? Elhivatja a kőművest és a falat 6. zage und sreibe hat centiméterrel tovább rakatja. Hoz is történt és azóta a két igazgató azonos köbértelme szobában szívja a levegőt. Az illető bank tisztviselői pedig nevetnek a kitelepített direktorokon, mert állítólag meglesték, mikor az úgy délelőtt, mint délután a hivatalos órák után az új fal felé fordulva ontja sós könnyeit. Nem szép ezektől a tisztviselőktől, hogy direktoruk szomorúságán nevetni van kedvük. Természetesen csak a hivatalos órák után.

Igy szól a történet. Hogy igaz-e, nem tudjuk. De a mesében nem is az a fontos, hogy valóban megtörtént-e. Bár vannak, akik határozottan állítják, hogy a fal története nem mese.

— Az özvegy királyné kihallgatáson fogadta a miniszterelnököt. Bukarestből jelentik: M a n i u Gyula miniszterelnök tegnap kihallgatáson jelent meg M á r i a özvegy királynénál. A miniszterelnök Bazarciban való tartózkodását arra használja fel, hogy a helyszínen érdeklődjen a komitációs támadások ügye iránt, amely a legközelebbi minisztertanácson is megbeszélés tárgyát képezik.

— Országos egyházi gyűlés. A görög keleti román egyház október 14-én Bukarestben országos gyűlést tart. A gyűlésen a Bánságból számos egyházi és világi képviselő vesz részt. Az egyházyűlésen C r i s t e a Miron pátriárka fog elnökölni.

— Miklósi Kornél új megbízatása. A munkaügyi miniszter Miklósi Kornél dr. temesvári városi villanyüzemi igazgatót a természeti energiák kihasználására alakított bizottság tagjává nevezte ki. A város állandó választmánya hozzájárult, hogy Miklósi dr. a kinevezést elfogadhasssa.

• Rádiók és azok átépítése, javítása, karbantartása, havijáért legolcsóbban Urania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

— Temesi küldöttség a néppárt kongresszusán. Az Averescu-párt október 13-án Bukarestben nagygyűlést tart, amelyen valamennyi megye néppárti szervezete képviselteti magát. Temesvármegyéből résztvesznek a nagygyűlésen B o g d á n Antal dr. volt prefektus, D o b o s a n János dr. volt főpolgármester, B o j i n c a Kornél dr. volt képviselő, G r o p s i a n Mihály dr. volt krassói szenátor, T e i c u János dr. volt oravica prefektus és mások. A Bánságból hatvantage küldöttség utazik Goldis László volt miniszter vezetésével a nagygyűlésre.

A tót néppárt kitart Tuka mellett. Pozsonyból jelentik: A T u k a -per tegnapi tárgyalásán S n a o k y Károly vádlott mondotta el védőbeszédét. Nyugodt lelkiismerettel állíthatom — mondotta —, hogy sohasem szítottam ellentétet a csehek és a tótok között. Ellenzéki voltam, de Massaryk elnök is azt mondotta, hogy az ellenzéki toll is segít. Az én akcióim semmiféle kapcsolatban nem volt Tuka-val, de a magyar irredentizmussal sem volt összeköttetésem — fejezte be szavait. A Prager Presse szintén foglalkozik a Tuka-perrel és Tuka várható politikai szereplésével. A lap értesülése szerint a tót néppárt tegnapi ülésén Hlinka András a párt elnöke beszélt arról, a lehetőségéről is, hogy Tuka elítélése esetén a tót néppárt a kormányból kilép. A pártülésen elhatározták, hogy Tuka iránt bizalmukat fejezik ki és a kassai listán Tukát első helyen jelölik.



— Meghalt a váróteremben. Budapesti tudósítónk telefonálja: A H e r z o g -féle klinikán tegnap délelőtt S e h u l e k Kálmán dr. nyugalmazott kuriai bíró a váróteremben hirtelen összeesett és pillanatok alatt meghalt. Az orvosi vizsgálat szerint az öregurat szívszélhűdés ölte meg.

— Ismét itt az alkalom! Mindenki, aki váratlan meggazdagodás LEHE-TŐSÉGÉT nem akarja elmulasztani, rendeljen még ma MAGYAR OSZTALYSORSJEGYET. D e l e j László bankházánál, Budapest Erzsébet-körut 34. A nyerő esélyek páratlanok. A magyar pénzügyminisztérium felügyelete és ellenőrzése mellett a húzások október 26-án kezdődnek. Bővebbet a mai hirdetésben.

— Volt temesvári kereskedő öngyilkossága. Bécsből jelentik: Alföldi Vilmos harminchárom esztendő bécsi kereskedő Badenben egy szanatórium-ban öngyilkosságot követett el. Alföldi Vilmos évekkel azelőtt Temesvárott élt és hosszú időn át az Orient-cégnek volt az utazója. Csendes, tisztességes ember volt, aki rokonszenves modorával sok barátot szerzett magának. Néhány évvel azelőtt Bécsbe költözött, ahol eleinte virágzott az üzlete, de később elvesztette vagyonát. Ezen való elkeseredésében nyult a revolverhez, amely azonnal kioltotta életét. Halálát Budapesten élő bankigazgató bátyja és nagy rokonság gyászolja.

— Temesvári matróna halála. Özvegy Rotariu Pálné született Joannovic Agrasina nyolcvanhat esztendőskorában meghalt. Az agg hölgynek nem volt Temesvárott semmi rokona és utolsó éveit O p r e a János kereskedelmi és iparkamarai elnök házában töltötte. Férje, aki ötvenöt esztendőn keresztül működött Temesvárott mint ügyvéd, néhány esztendő előtt halt el. A halott matrónát a gyárvárosi görög keleti székesegyházban ravatalozták föl és ma délután négy órakor temetik.

## Nedves falakat

**FENOLLAK**  
folyékony szigetelőanyaggal lehet biztosan szárazzá tenni. Gyártja: **GROZT, Timisoara**

— Nyilvános illemhelyek építése. A város több vállalkozótól ajánlatot kapott nyilvános illemhelyek építésére. A városi választmány elvben úgy határozott, hogy a megbízást olyan vállalkozónak adja, aki az illemhelyek kezelését is elvállalja. A vállalkozónak megfelelő számú illemhelyet kell építeni és olyan tetszetős stílusban, mint a nagyvárosokban.

— Kommunisták elfoglaltak egy kínai várost. Londonból jelentik: A T i m e s azt írja, hogy Kantontól keletre a tengerparton fekvő S v a t a u b ó l érkező híradás szerint S a n g h a n g városát kommunista csapatok bevették. Huszonnégy német misszionárust elfogtak, de hetet később ismét szabadon engedtek. Két másik papot bebörtönöztek és csak negyven ezer márká váltságdíj ellenében hajlandók kiadni. Egy papot és három nővért arra kényszerítettek, hogy a kórházban ápolják azokat a kommunistákat, akik a katonai csapatokkal vívott harcokban megsebesültek. A honkongi rendőrség letartóztatott 57 állítólagos kommunistát akkor, amikor az egyik templomban gyűlést tartottak.

— Köszönetnyilvánítás. Szerkesztőségünk a temesvári Állatvédőegyesület részéről a következő levelet kapta. A temesvári Állatvédőegyesület ezen a szívélyes köszönetét fejezi ki a Déli Hirlap szerkesztőségének az állatvédelem támogatásáért és egyben kéri, hogy az egyesületet a jövőben is támogatni sziveskedjék. W a c h s m a n n Alvin dr., elnök. S a g u n Konstantin, titkár.

— Kisemberek megélhetését akarják biztosítani. A város állandó választmánya elhatározta, hogy a gyepmesteri telep mellett levő városi földdekből husz holdat bolgár kertészek célokra kisebb parcellákra osztva bérbé ad. Az egyes területeket három esztendőre fogják bérbé adni és pedig ki zárólag kisembereknek, hogy ezáltal maguknak egzisztenciát teremtsenek. Az árlejtést a kimérendő parcellákra már a legközelebb kiírják és egy hold kikiáltási bérlete egy esztendőre öt ezer lei lesz.

## Felevezeték Önt!

ingyen nem kap semmit, megfizeti kamatban. Azért ne bérleljen rádiót, hanem vegyen olcsón részlekre készületeket KECSKEMÉI-nél

— Tűz egy kátránygyárban. Budapesti tudósítónk telefonálja: Tegnap reggel hét órakor kigyulladt a Soroksári-úton levő kátránygyár. A tűzoltóság homokoltó készülékkel és gázmaszkokkal vonult ki a tűz színhelyére, ahol másfél órai munka után elfojtották a lángokat. A tűz oka az volt, hogy a felolvasztott kátrány kifröcsent az üstből és a földön levő hulladékot meggyújtotta.

• A Whitehouse nagy őszi vására óriási érdeklődés mellett megkezdődött. Gyönyörű flanellek, őszikabát-szővetek és a legnagyobb Kasha-szővetek utólréhetetlen olcsón. Whitehouse központi néparuház, ezelőtt Délvidék palota.

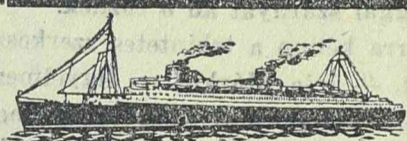
— Vidéki nő rejtélyes eltűnése Temesvárott. Megirtuk, hogy a módosi hidon női kabátot találtak, amelyben cédula volt B i t t e n b i n d e r Emma Komlós felirással. A leletről értesítették Bittenbinder Péter komlói lakost, aki a fiával együtt tegnap Temesvárra jött. Bittenbinder a kabátban felismerte a felesége tulajdonát. Elmondotta, hogy az asszony a múlt esztőtörtökön jött Temesvárra és negyven ezer lei volt nála. Nem tartja lehetetlennek, hogy az asszonyt, akinek semmi oka nem volt az öngyilkosságra, kirabolták és a Begába dobták. A vizsgálat folyamatban van.

**Porosz kokszt Szalon-köszén**  
olcsón, házhoz szállítva  
**Ij. SIMON REITER**  
Timisoara, Küttl-tér. Telefon 2-38.

Tel. 206



**F. PODRACZKY**  
Timisoara II. ker. Iskola-utca 10.  
Műbortokárpitos speciál bőrbutorokra.



**NORDDEUTSCHER LLOYD**

F. MISSLER, Bremen.

**Bremen-Amerika.**

A világ leggyorsabb hajói

**Rekorutak!**

Rendes járatok elsőosztályú gőzöskkel a brémai kikötőből

**Kanadába, Északamerikába,**

**Argentínába, Uruguayba, Cubába**

A Timisoara-Bremen-ut csak gyorsvonattal 40 óra alatt

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:

Timisoara-Józsefváros, Str. Bratianu 5

— **Allandóan baj van a tanonciskolák könyveivel.** A tanonciskolák könyveiről és iskolai szereiről majdnem minden évben kisebb-nagyobb cikkek jelentek meg a Déli Hírlapban. Azt hittük, hogy amikor a régi igazgatókat a tanonciskolák éléről eltávolították, ezzel rendeződött a tanonciskolai tanszerek ügye is. A múlt iskolai év végén a tanoncok az összes könyveket és tanszereket beszovaltatták és az volt a megállapodás, hogy azokat az új iskolai év elején a felsőbb osztályokba lépő tanoncoknak adják ki. Azonban a tanoncok már az első lecke után azzal a meglepő hírrel tértek haza mestereikhez, hogy új tankönyveket és tanszereket kell vásárolni, amelyek az egyes iskolaigazgatóknál kaphatók. Az iparosok ezt az intézkedést sérelmesnek találják és elhatározták, hogy ebbeli panaszukat **D o m a n e a n u** György főpolgármester elé tárják. Az iparosok küldöttsége ma délelőtt keresi föl a főpolgármestert és kérni fogja, utasítsa a tanonciskolák igazgatóit, hogy az inasoknak a tavalyról megmaradt könyveket és tanszereket adják ki.

— **Eljegyzés.** Szilávik Miklós és Nagy Rózsika jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

**RÁFIZET**  
 — kifizeti a kifizetést, ha bérel rádiót, mert két évig folyton kamatot fizet. Nalam jó készüléket kap és nem fizet kamatot.  
**KECSKEMÉTI, Weisz palota.**

— **Felosztották a népáruház vagyonát.** A megszünt népáruház sokat vitatott nyolcszáz ezer leies tiszta nyereségének felosztására vonatkozólag a város és Murarescu Vichentie dr. állami ügyvéd között megtörtént a végleges megegyezés és így az ügy pör nélkül békés elintézését nyert. Murarescu dr. tegnap a város pénztárába befizetett kétszáz ezer leit, amelyet a város népjóléti célokra fordít. Százötvenezer lei jut jóléti intézményekre a szociáldemokrata pártnak, a többi fölött pedig az állam rendelkezik és azt közegészségügyi és szociális intézményekre fordítja.

— **Az elgáncsolt orsovai magyar iskola.** Megírta a Déli Hírlap, hogy az orsovai állami elemi iskola magyar tagozatát miként gáncsolták el. A Magyar Párt bántási tagozata ebben az ügyben panasszal fordult a lugosi megyei tanfelügyelőséghez, ahonnan most azt a választ kapta, hogy a temesvári főtanfolyamosság az orsovai tagozatot azért nem engedélyezte, mert nincsen elegendő és a törvény által megkövetelt számú magyar tanuló. A Magyar Párt az elutasító határozat ellen most a közoktatásügyi miniszterhez felebbez és a felebbezésben részletesen kifejti azt is, hogy miért nincsen elegendő magyar tanuló Orsován. A miniszterrel meg fogják ismertetni azt a terrort és önkényt, amellyel a magyar gyermekeket névellenzés és egyéb ürügyek alatt az állami román tannyelvű iskolába kényszerítették.

— **Ég a nádas.** Nyiregyházáról jelentik: A város közelében levő Császárszállási nádas kigyulladt és a nagy szélben gyorsan terjedtek a lángok. A nyiregyházi tűzoltóság a törnyékbéli tanyai lakossággal együtt nagy erőfeszítéseket tett, hogy a nádas megmentse. Nagy területen körülárkolták és lekaszálták a nádas és csak így sikerült a tűz tovatérését meggátolni. Eddig huszonöt hold nádas égett le.

— **Szocialista vezeték hazatérése az emigrációból.** Budapestről jelentik: A magyarországi szociáldemokrata párt nemrég mozgalmat indított, amelynek célja Garami Ernő és Buchinger Manó bécsi emigrációban élő szocialista vezetéknek hazatérését lehetővé tenni. A magyar kormányhoz közelálló körök most kijelentették, hogy a kormány a két szocialista vezér hazatérése elé semmi akadályt nem gördít.

— **A Royal kávéház** október hónapban beszüntette a bárprogramot és kizárólag szolid kávéház kíván maradni. A tulajdonos személyes vezetése mellett szigorú polgári árak érvényesülnek és a közönséget kitűnő italok, valamint jó konyha várja. A kávéházban **K á l ó Géza** nagyszerű zenekara szórakoztatja a közönséget. Támogatást kér **G o m b á s István** tulajdonos.

— **Bomba egy szállodában.** Bécsből jelentik: Payerbachból érkezett híradás szerint ott bombát helyeztek el a főtéren levő Fehér szállodában. Ez a szálloda a szocialisták és a kereskedelmi alkalmazottak üdülő otthona céljait szolgálja. A bomba felrobbant és a szállodát, valamint az egyik szomszédos épületet is súlyosan megrongálta. Emberéletben nem esett kár. A szállodával szomszédos házak egyikében a Heimwehr payerbachi helyi alakulata tanyázik és így azt hiszik, hogy a merényletben a Heimwehr embereinek is részük van.

**Pyram-Pasztá tubusban**  
 — festi és fényesíti cipőjét. —

— **Elnyomatásban élnek a jugoszláviai románok.** Bukarestből jelentik: Az Adeverul hosszú cikket ír arról, hogy milyen nehéz sora van Jugoszláviában az ott élő román népkisebbségnek. A jugoszláviai román tanítóknak több mint a felét elbocsátották. Az elemi iskolák román tanítók nélkül maradnak. Jugoszláviában százötvenezer román él, akiknek nincsen egyetlen középiskolájuk sem. Az Adeverul szerint a jugoszláviai románok olyan elnyomatásban élnek, hogy kérvényt intéztek a román kormányhoz tegye számukra lehetővé, hogy Romániába vándoroljanak és a Dobruzsában telepedjenek le.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Laurisz Anna, Máté László, Tóth György. Meghaltak: Lauritz Antal 77, Szeibert József 71 és Steies Zsuzsanna 84 éves korában.

— **Vérszegény, sápadt, étvágytalan,** legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastaplikort, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizláló szer. A belevet és gyengédkedő erőssé és életvidámá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibaját szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghízlatja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítható. A legnagyobb orvosi szaktekinételek javasolják. Minden gyógyszerháza kapható.

— **A Krizsántelepi Magyar Műkedvelők szombatán,** azaz október ötödikén este színelőadást rendeznek az ottani mozihelyiségben. Ezen alkalommal színre kerül a Tündérlak című három felvonásos népszínmű eredeti táncokkal és énekszámokkal.

— **A resicai magyar olvasókör szüreti mulatsága.** Jól sikerült szüreti mulatságot rendezett a magyar olvasókör, amely úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben szép sikert aratott. A fiatalság magyar diszruhában vonult fel és Horváth Gyula alelnök jól sikerült beszédével nyitotta meg a mulatságot, amely reggelig tartott. Az estélyre környékbéli vendégek is érkeztek, akik elismeréssel nyilatkoztak a mulatság rendezéséről és különösen **B a r r a Endre** mint cigányvajda fáradozott sokat. A példás rendben lefolyt mulatság minden egyes rendezője és az elnökség is dicsőretet érdemelt és bőven hozzájárult az elért sikerhez. A befolyt tiszta jövedelmet az olvasókör újabb könyvek beszerzésére fordítja.

— **Bohémvilág.** A Kereszes Lukács szerkesztésében megjelenő eleven és fürgé heti élelapon most jelent meg a 29. száma. A sok derűt és mókát tartalmazó élelap számonként hét leibe kerül.

— **Temesvári futballista öngyilkossági kísérlete.** **Z e l e n á k János,** a Kinizsi-sportegylet huszonkét esztendősen centerhalfja, tegnap reggel Pályaudvar-sor 28. szám alatti lakásán lugkööldattal öngyilkossági kísérletet követett el. A mentők eszméletlen állapotban a Park-szanasatóriumba szállították. Állapota súlyos, de nem válságos. Öngyilkosságának okát vonakodik megmondani.

Olcso és jó  
**cserépkályhák**  
 kandallók és takaréktűzhelyek  
 csakis  
**Turi György** cserépkályhásnál  
 Temesvár, Rékási  
 ut 26 (villamos megálló közelében) kaphatók

\* **A Whitehouse cég** neve immár **folgalom.** Elsőrangú minőségű áruk, fővárosi arányú választék, elismert legolcsóbb árak külön kelengye és se-lyempaplan osztály. Whitehouse központi népáruház, ez előtt Délvidéki palota.

— **Hirtelen halál.** Karánsebesről jelentik: Fleissig Lipót karánsebesi mozitulajdonos szívizélhűdés következtében hirtelen meghalt. A megboldogult, évtizedeken keresztül buzgó tagja volt a karánsebesi filharmonikus egyesületnek és esti próbáról hazatérőben az utcán érte a halál. Elmúlását özvegye, négy gyermeke és nagyszámu rokonság gyászolja.

— **Gyanus halálesetek.** Megírtuk, hogy Sipet községben az utóbbi hónapokban több asszony gyanus körülmények között meghalt és az a gyanu merült fel, hogy ezek titott mütétek áldozatai lettek. **S e c i u r e a n u Romulusz** vezetőügyész nyomozást indított ebben az ügyben és ennek eredményeképpen elrendelte, hogy ma délután ekshumálják a négy hét előtt eltemetett **C h e d a Iona** holttestét. A hulla boncolását a vezetőügyész jelenlétében **D r a g a n dr. zsebelyi** körorvos fogja végezni. Ennek az ekshumálásnak az eredményétől függ, hogy még több fiatal asszony sírját felbontják-e vagy sem.

**Köztudomásu**  
 hogy gyorsan, váratlanul nagy vagyorra szert tenni csakis **szerecsse nagyobb nyeremény** által lehet! Ezért vesz majdnem mindenki sorsjegyet, mert ez által **állandó reménye van gyorsan meggazdagodni!**  
 Különösen a magyar osztálysorsjegyek kedveltek, mert a kibocsájtott 84.000 sorsjegy közül 42.000 okvetlen nyer, tehát **minden második sorsjegy nyer!**  
 A nyereséylek páratlanok! Azonkivül az egész intézmény a magyar pénzügy-minisztérium felügyelete és ellenőrzése alatt áll. Ez az oka, hogy **teljes bizalommal** van mindenki a magyar osztálysorsjegyek iránt Saját érdekében rendeljen tehát **sürgösen**  
**Delej László**  
 bank és váltó üzletben, a magyar osztálysorsjáték főarulsítója  
**BUDAPEST VII/d., Erzsébet körút 34.**  
**Legnagyobb főnyeremény szerecsse esetben 500.000 pengő = cca 15.000.000 lei**  
 Jutalom és nyeremények:  
 300.000 P. = cca 9.000.000 L.  
 200.000 „ = „ 6.000.000 „  
 100.000 „ = „ 3.000.000 „  
 stb., stb. közel 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénzben.  
 A húzások október 26-án kezdődnek.  
 A sorsjegyek hivatalos ára  

Egész:	Fél:	Negyed:
24 P.	12 P.	6 P.

 és 50 fillér költség.  
**FIGYELEM!** Legcélszerűbben a b. rendelelek levélben eszközöltetnek és a pénz nemzetközi postautalványon, vagy bank utján küldhető be.

— **Lopás a kávéházban.** Muresán **Miklóst,** a **Ferdinánd kávéház** pincéret kellemetlen meglepetés érte az elmúlt éjjel, amikor záróra után felvette a télikabátját. A kabátból ugyanis valaki kilopta pénztárcáját, melyben megtakarított pénze és piros igazolványa volt. A rendörség megindította a nyomozást a kávéházi szarka kézrekerítésére.

**Mindenki figyelmébe,**  
 mert olcso és jó!  
 Futó- és ebédlo-szönyegok. Saját készítményü paplanok.  
**Függönyök.**  
 Gazdag választék.  
**CSENDES IGNÁC**  
 divatáruháza  
 Gyárváros, Kossuth-tér.

\* **A Déli Hírlap** Budapestben **állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházban, VIII., Baross-tér 16**

— **A Zeppelin északsarki útja.** Berlinből jelenik: **N a n s e n** a világhírű sarkutazó nyilatkozatot tett, melyben a Zeppelin léghajónak 1930-ban tervezett északi sarki ekshpediciójáról beszélt. Nansen szerint az ekshpedició főcélja a földrajzi viszonyok tanulmányozása és a tenger mélységének megmérése lehet. A Zeppelin előreláthatólag nagy nehézségekkel fog északsarki útja alkalmával megküzdeni, mivel az északi sarkon nincsen szél és a hőmérséklet is állandó. A nappalok és éjszakák sem váltakoznak, ami szintén befolyással van az ekshpedició helyzetére. Arra a kérdésre, hogy a Zeppelin átrepülheti-e az északi sarkot, Nansen így válaszolt: A cél szempontjából az egészen mellékes. Lehet, hogy átrepülheti, de több mint valószínű, hogy nem teszi meg.

\* **Ha Temesvárra jön, kérje miniszter az ingyenes tájékoztatást (Comptorul prin Timisoara.)**

## Rádió

## Műsor:

**Szerda. (Október 2.) Budapest.** 9 óra 15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12 óra: Hangverseny Taksonyi Piroska ének, Neumann László hegedű és Hochstrasser Ferenc fuvolaművész közreműködésével. 5 óra 10: Meister Ferenc dr. felolvasása Keszthely Lajos diadalutja Angliában. 5 óra 40: Csóka Béla a Városi Színház művésze magyar dalokat énekel Burai Sándor és cigányzenekarának kíséretével. 8 óra 10: Lóversenyeredmények. 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra 35: Kallivoda Olga hangversenyének énekszámai. 10 óra 20: Az 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Silving kvartett hangversenye. 3 óra 30: Zenés gyermekóra, Kuranda Mária énekművésznő közreműködésével. 4 óra: Haupt Károly zenekarának hangversenye. 8 óra: Schipper Olsewska ária- és énekhangversenye. Utána esti hangverseny Bauer Emil zenekarának közreműködésével. Berlin. 8 óra: Részletek az Odysseusból. Belgrád. 12 óra 40: Rádiókvartett hangversenye. 6 óra: Délutáni zene a Moskva kávéházból. 8 óra 30: A rádiókvartett szórakoztató hangversenye. 10 óra 40: Táncczene. Breslau. 4 óra 30: Gramofonzene. 7 óra: Esti dalok. 8 óra 30: Modern zene. 9 óra 30: Kabaré tréfák. Frankfurt. 8 óra: Hangverseny közvetítés Stuttgartból. 9 óra: Modern cseh dalok. Bukarest. 4 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra: Esti hangverseny. 8 óra 45: Drozdowska Julia a bukaresti Opera művésznője dalokat énekel. Hamburg. 8 óra: Wo die Schwalben nisten című vígjáték előadása. 10 óra 30: Esti hangverseny. Leipzig. Lothar Már Tull című operájának az előadása. 10 óra: Szórakoztató hangverseny. Mährisch-Ostrau. 7 óra 20: Esti hangverseny. 9 óra: Hangverseny közvetítés Prágából. München. 9 óra 45: Szórakoztató hangverseny. 10 óra 45: Táncczene. Prága. 9 óra: Esti hangverseny. Stuttgart. 8 óra: Esti hangverseny.

**Csütörtök. (Október 3.) Budapest.** 9 óra 15: Stupat Jenő orosz balalajka zenekarának hangversenye. 12 óra: Győri Lakatos Toni és Misi cigányzenekarának hangversenye. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar szerzők műveiből brácsán játszik Temesváry János. 2. Zeháry Lajos dr. egyetemi m. tanár előadása: Az erkölcsatlenség és a bűn. 3. Régi magyar szerzők műveiből brácsán játszik Temesváry János. 5 óra 10: A földművelésügyi miniszterium előadása, Kadocsa Gyula dr. Őszi védekezés a gazdasági kárttevők ellen címmel. 5 óra 40: A Mandits szalózzene-kar hangversenye. 8 óra 15: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Földes Arnold gordonkaművész közreműködésével. 9 óra 50: Bachmann jazz-band a Dunapalotából. 11 óra: Ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalotából. Bécs. 11 óra: A Cerda kvartett hangversenye. 3 óra 30: Egy óra gyermekek részére. Königswarter-Formes Margit mesél. 4 óra: A Silving kvartett délutáni hangversenye. 9 óra: Szórakoztató zene. Berlin. 8 óra: Strauss Oszkár Marietta című operettjének előadása Bohnen Michel és Dorsch Kató felléptével. Belgrád. 12 óra 40: Gramofonzene. 8 óra: Operaközvetítés a belgrádi Operaházból. Breslau. 7 óra: A fuvózenekar hang-

versenye. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 10 óra 35: Táncczene. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra 15: Délutáni hangverseny. 8 óra: Ghilis Anna a bukaresti Opera tagjának énekhangversenye. 10 óra 45: A rádiókvartett hangversenye. Frankfurt. 8 óra: Puccini Madame Butterfly című operájának az előadása. Hamburg. 8 óra: Szóra-

koztató hangverseny. 9 óra: Mandolinhangverseny. 10 óra 15: Táncczene. Leipzig. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. Mährisch-Ostrau. 7 óra: Bécsi dalok. München. 7 óra: Szórakoztató hangverseny. Stuttgart. 8 óra: A Madame Butterfly című opera közvetítése Frankfurtból. 10 óra 45: Szórakoztató hangverseny.

## Közgazdaság

## A liszt nem lesz olcsóbb mert a malomszindikátus egyelőre nem szállítja le az árakat

Temesvár, október 2.

Megirta a Déli Hírlap, hogy Domasneanu György főpolgármester felszólította a malomszindikátust, tekintettel a gabonárák olcsóbbodására szállítsa le egy leiel a lisztet kilónként, hogy így a kenyér ára is szállítható legyen. Tegnap a malomszindikátus vezetősége részéről megjelent a városházán Prochaska Oszkár és hosszas tárgyalást Domasneanu főpolgármesterrel. Előadta, hogy a malomszindikátus nincsen abban a helyzetben, hogy a liszt árát jelenleg szállíthassa. Beismerte ugyan, hogy a buza ára lejjebb szállt, azonban a malmok a búzát a falvakban veszik meg és nagy szállítási költséggel kell azt megterhelniük, azonkívül a városban még külön illetéket is kell fizetni minden vagon

gabonáért. A legtöbb termelő azonban az idei búzát csak úgy hajlandó eladni, ha azt a múlt évvel keverheti és ezért a keverék búzáért magasabb árát követel. A barna lisztet a malmok kénytelenek messzire elszállítani és nemcsak a szállítási költségeket kell viselniük, hanem másutt is csak úgy tudnak tudni a nagymennyiségű barna liszten, ha annak árát alacsonyra szabják. Mindezek a körülmények szerinte lehetetlenné teszik a fehér és félbarna liszt árának leszállítását.

Domasneanu György főpolgármester arra kérte Prochaska igazgatót, hogy a malomszindikátus ezeket az érveket írásban terjessze be a városhoz. Ennek megtörténte után az állandó választmány érdemben fog a kifogásokkal foglalkozni.

## Változatlanok az árak a temesvári heti piacokon, csak a tojásnak kezd ritkasági értéke lenni

A temesvári heti piacokon az árak változatlanok maradtak. A zöldség és főzelékféle még mindig olcsó és ezért nagy mennyiségben vásárolja is a közönség. Gyümölcs szintén sok van a piacokon. Olcsó a szőlő, míg a dinnye ára kezd elérhetetlen magasságokba szökkenni. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A paradicsom kilója két lei ötven bani és három lei.

A zöldbab kilója tizenhárom és tizenhat lei.

Az uborka ára még mindig a régi. Négy darab uborkát adnak egy leiert. Salátának való uborka darabja egy lei.

A kelkáposzta darabja két lei és két lei ötven bani.

A káposzta ára szintén a régi maradt. Öt és hat leit kérnek egy fej káposztáért. Nagy fej káposzta tizenhárom és tizenhat leibe kerül.

A hagyma kilója szintén változatlan maradt. Kilója három lei.

A gomba literje tizenöt-tizenhat lei.

A tojás lassan, de biztosan emelkedik. Darabját három leiert árulják.

A burgonya kilója három lei.

A karfiol darabja nyolc és husz lei

körül váltakozik.

A tök még mindig olcsó. Lehet már darabját öt és hat leiert vásárolni. Tölteni való tökért nyolc és tiz leit kérnek.

A paraj csomójaért két leit kérnek. A paprika ára változatlan. Négy és öt darabot adnak egy leiert.

A körte kilója tiz lei. A jobb minőségű körteért tizenhat és tizennyolc leit is elkérnek.

Az alma kilója nyolc és kilenc lei. A finomabb minőségű almáért tizenhárom és tizenhat leit is kérnek.

Az őszibarack kilója huszonöt és huszonhat lei.

A szőlő olcsó. Kilenc és tiz lei kilója. A nagyon szép, nagy szemű szőlőért tizenhárom leit kérnek.

Dinnye csak kevés van a piacokon és az nagyon drága. A görögdinnye tiz és tizenkét lei. Óriás dinnyék kilója három és négy lei.

Szilva kilója tizenkét és tizenhárom lei.

Az édes túró kilója negyven lei. Elsőrendű trapista sajtot lehet már negyven leiert vásárolni.

A teavaj kilója százöt és százhusz lei.

A gyárosok a kormány politikája ellen. Bukaresti tudósítónk telefonálta: A romániai gyáriparosok, mindegyik már régebben jelentették, erélyes harcot indítanak a kormány iparellene politikája miatt. Október 25. és 26. napjain Bukarestben tüntető kongresszust tartanak, amelyen bejelentik harcot. Ezen a nagygyűlésen az ország legtöbb gyártulajdonosa képviselteti magát. A kongresszus a kereskedelmi szerződések ügyét, a közlekedés kérdését, a vasuti szállítási tarifát és a gazdasági tanács kérdését tárgyalja.

Uj cégbejegyzés. A temesvári cégjegyző hivatalba a következő új cégek bejegyezték be: Motorcar, autó motorbicikli vállalat. A cég tulajdonosa Laches József és a belvárosi Ligeti-uton van helyisége.

Összeomlott a horvát parasztszövetség bankja. Zágrábról jelentik: A Horvát Parasztszövetség Bankja bejelentette felszámolását. Ez igen súlyos érinti a horvát házgazdasági életet, mert bizonyos hogy ennek a banknak a bukása sok kis intézetet magával ránt. Kiderült, hogy a bank nyolc millió dinárnyi alaptőkéjével csak annak negyed része van befizetve. A parasztszövetség tagjai meggyeztek, a maguk részvényeit teljesen kifizették, azonban egyes politikusi és nagyiparosok, akiknek sokan részvényük volt, ezt nem tették. Macesek pártvezér a legkevésbé nem kompromittálva, mert neki csak a részvénye volt.

A budapesti tőzsde jegyzési. (Október 1.) Leszámlítóbank 99, Kereskedelmi Bank 113, Argi-Magyar Bank 90.1, Magyar Hel 78, Pesti Hazai 197, Drasche 10, Csáky-Prackfalvi 9, Urkányi 6, Rima 86.7, Salgó 44.3, Általános 16.3, Beocini 192, Nasici 14, Spodium —, Szikra 230, Ganz 8, Magyar cukor 103, Deccukor 10, Lipták — Egis 15, Nova 3.2, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

## Irodalom

Szabó László regénye a Nyugatban. Szabó László, a kitünő publicista, a csillagos cikkek országos híre után Kruzslyó Királya címen regényt írt, melynek közlését a Nyugat október 15. száma kezdi meg. Ezen az irodalmi szenzáción kívül a Nyugat új száma még egész sor ritka érdekességű írást ad. Móricz Zeigmond Székely Gyula Bethlen-könyvéről ír. Földes Mihály „Magyar író napjai” címen újságot kezd, Kosztolányi Dezsa Kassák Lajos és Illyés Gyula verseket írtak, Nagy Endre „Nézetegies!” címen három anekdotát mond el Adyról, Bartók Béláról és Márk Lajosról, Marczali Henrik visszaemlékezései során a néppárttal való peréről közöl intimításokat. Gegy Endre kis tanulmánya a csevegés művészetéről, Németh Károly nyelvtudólája, Lengyel Menyhért, Kassák Lajos és Rabinovszky Miksa kritikái teszik teljessé a gazdag szám tartalmát, amelynek ára 60 leit, negyedévi előfizetés 300 lei. Főbiztosok: Pallas, Cluj, Strada I. Rati-



Legujabb modellek. Duvásasztéku raktár.

Haskötők, bebujós gummiűző, kombinűző, csipőformáló, melltartó, gummiharisnyák minden hosszúság és nagyságban.

Mérték utáni rendeléseket készít minden kivételben, mint e szakmában speciálista

**WEISSBERGER ELISE**

modern hig. nőcikkék műterme

Temesvár-Józsefváros, Bul. Carol 15. (Hunyadi-ut és Külli-tér sarkán)

## Apróhirdetések

### Házasság

**Nyugdíjas uriember**  
komoly ismeretségét óhajtja fél millió leiel falusi urnő. Jelige „Őszi rózsá” a kiadóhivatalba. (5266)

### Allást keres

**Német leány**  
jobb házból való, jól főz, állást keres okt. 1 re. Esetleg gyermekek mellé is. Városház-u. 14. Házmasternél. (5292)

**Szobainas**  
éves bizonyítványokkal állást keres. Más féle állást is vállal. Tirol-u. 80. Anyos Á. pád. (5288)

**Fiaalemler**  
jó családból való, bankszakmában, faszakmában működött mint tisztviselő, állást keres. Beszél román, angol, francia, német nyelvet. Bővebbet: I., Calea Bogdanestilor, Dr. Németh villa 1. emelet. (5311)

**Levelező**  
önálló munkaerő, stenodactylograf, magyar, német, román, francia nyelvtudással fél napi foglalkozást keres. Megkereséseket „Commerce” jelige alatt a kiadóba kérek. (5302)

**Perfekt szobalány**  
esetleg mindenféle állást is vállal, vidékre is megy. Hattyu-u. 1 c.

### Adás-vétel

**Szoba- és konyhabutorok**  
esetleg lakással, varrógép rendkívül olcsón eladó elutazás miatt. Corvin Mátyás u. 4. (5290)

**503 Fiat**  
automobil teljesen jókarban, kedvező feltétel mellett jutányosan eladó. Telefon 15-30. (5294)

**Gyermekkosci**  
jókarban levő eladó. Cim: Távirdata-utca 100. sz. (5296)

**Legyező palma**  
szép, nagy, jutányosan, sürgősen eladó. Megtekinthető d. e. 9-12-ig. Hitelbank, I. em., 3. ajtó.

**Eladó**  
azonnalra a Belvárosban egy teljesen berendezett két szobás utcai lakás, butorral együtt. Cim: Belváros, Nádor-utca 3. ajtó 3. (5297)

**Üzleti berendezés**  
jókarban levő, eladó. V., Blaskovits-telep, Geml-u. 5. (5298)

**Moderne Welt**  
képes folyóirat 2 évfolyam, Révai Lexikon három első kötete és Parlagi magyar-német szótár eladó. D. e. 9-12-ig. Hitelbank I. em., 3. ajtó.

### Lakás

**Szerény, kis szoba**  
ellátással kiadó. Elite mellett, Hunyadi-utca 19. ajtó 8. (5289)

**Családi ház**  
kiadó, azonnal beköltözhető, 2 szoba, konyha, éléskamra, kert. Erzsébetváros, Temető-u. 50. (5293)

**Egy szobás**  
udvari lakás október 1-ére kiadó. Zimmermann, III., Teleky-utca (Strada Giurgiu) 2 vagy Begabalsor 18. (5211)

**Egy szobás**  
szuterén lakás azonnal kiadó. Közszeghy-utca 9. (5295)

**Két, esetleg három szobás**  
modern lakást keresek fürdőszobával azonnalra, vagy november elsejére. Címet kérem a kiadóhivatalba leadni „Modern és tiszta” jeligére.

**Szépen butorozott szoba**  
uri családnál, új villában, villamos megállónál, Belvárosban fürdőhasználati kiadó. Esetleg teljes ellátással is két fiaalemler részére. Értekezni: I., Calea Bogdanesti or, Dr. Németh villa, 1. emelet. (5312)

# MEGRONTOTT ÉLELT

IRTA:

BERKÓ KÁROLY

(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

## 15. folytatás.

Kezét ijedten szoritotta dobogó szívére és remegő ajakkal suttozta magára elé:

— Ments meg Isten ettől a csapástól!

Mintha szárnya lett volna, úgy sietett tovább. Már félórán keresztül rohant előre az erdőben, amikor az ut hajlásánál egyszerre egy ismerős alak tűnt fel előtte.

Azonnal megismerte: Brányi Elemér volt, a mostohaapja.

Az aggodás és a félelem, amely még csak az imént uralkodott rajta, egyszerre elmúlt. Érezte, hogy az egész testét egyszerre forró láz önti el. Érezte, hogy tele van mérhetetlen örömmel.

Nem tudott magán uralkodni, sebesen rohant Brányi felé, kitérte feléje karjait, aztán a nyakába borult és szinte diadalmasan kiáltott:

— Hiszen élsz! Élsz! Hála Istennek élsz!

Brányi annyira meglepődött Anna szokatlan viselkedésén, hogy először nem is tudott szóhoz jutni. De aztán mégis megkérdezte:

— Mi van veled, Anna?

Az azonban tovább is szorosan tartotta átölelve és egyre ismételtette:

— Hála Istennek, élsz! Élsz!

Majd folytatta szavait:

— Szolimán nélküléd érkezett meg a kastélyba! Azt hittem, hogy téged valami baleset ért! Attól félttem, hogy valahol ájultan és sebesülten, esetleg holtan fekszel az erdőben! Jaj!

És Brányi csodálkozva látta, hogy a mostohaanyja újra a nyakába borult és forró könnyeket sir.

A következő pillanatban Brányi lelkében különös világosság gyúlt. Egyszerre tudni vélte, hogy miért aggodott miatta Anna olyan nagyon és miért örült most ilyen viharosan, hogy semmi baja nem történt.

Maga is megijedt a gondolatától. Megrémült attól, hogy a mostohaanyja esetleg szerelmes beléje.

— És miért, — kérdezte bátoratlanul — miért remegtél annyira értem?

— Azért, mert ha valami bajod támadt volna, akkor én meghaltam volna, — mondta a leány felhevülten.

— Anna!

Többet nem tudott mondani. A rémület attól a felfedezéstől, hogy Anna szereti őt, elvette beszélőképességét. Azonban most már Anna is tudatára ébredt annak, hogy elárulta magát. Két kezét az arca elé tartotta és csaknem sirva fakadt.

Brányi volt az, aki elsőnek nyerte vissza lélekjelenlétét.

— Ki volt az a szerencsétlen fráter, aki nektek hírül hozta, hogy engem

szerencsétlenség ért? Nem történt semmi egyéb, mint az, hogy elhatároztam, hogy az utat az erdőn keresztül gyalog teszem meg hazáig, mert nem akartam a poros országúton lovagolni. Szolimánt rábízta Balan erdőőrre és megindultam lassan sétálva. Ugy látszik, hogy a vad arab paripával Balan nem birt, az kiszakította magát kezéből és hazafelé vágatott. Remélem, hogy a feleségemnek nem szóltatok semmit oktan félelmetekről.

Anna szíve összefacsarodott:

— Hogy velem mi van, azzal nem is törődik. Az első gondolata az anyámnak szól.

És abban a pillanatban valósággal haragudott tulajdon anyjára.

Egy darabig szótlanul, némán állottak egymás mellett.

Végül Brányi Elemér törte meg a csendet.

— Gyere, Anna, menjünk haza.

És nem várva mostohaanyjának válaszát, megfogta annak karját és azt saját karjába fűzte.

A leány tehetetlen volt. Nem tudott ellenkezni és szó nélkül ment mostohaapja mellett.

Amikor a park közelébe értek, találkoztak az uradalom embereivel. Valamennyien ujjongásban törtek ki, amikor látták, hogy uruknak semmi baja nem történt. Brányi Elemér néhány barátságos szót intézett hozzájuk és megköszönte hozzája való ragaszkodásukat.

Azt a pár percet, amelyet Brányi az emberekkel eltöltött, arra használta föl Anna, hogy a kastélyba siessen és a szobájába vonuljon.

Az ajtót bezárta maga mögött, aztán a diványra vetette magát és keserves zokogás rázta meg a testét.

— Meghalni szeretnék, meghalni, meghalni, — ismételte újra meg újra.

Sokáig gyötörődött ott magában. Bántotta öntudatát az, hogy így elárulta magát. Mit is cselekedett? Elemérnek, a mostohaapjának, aki mindig hidegen, komolyan, mereven viselkedett vele szemben, önkénytelenül elárulta, hogy szereti.

Hiszen minden erejével küzdött a feltámadó szerelem ellen. Ez az érzés önkéntelenül még akkor támadt benne, amikor Brányi Elemérrel találkozott a vasuton. Nem tudta a nevét, de az ábrándos leányban a mesebeli alak érdeklődést váltott ki. Mikor aztán viszontlátta a ferencfalvi erdőben, akkor már szinte azt hitte, hogy a sors hozta őket össze. És tudta, hogy találkozni fognak még. És találkoztak is,

de Anna rémulve ismerte föl anyja második férjében a regubeli királyfit, aki — bár tudta nélkül — ellopta a szívet. Küzdött az egyre erősödő szerelem ellen. Tudta, hogy bűn: mostohaapját szeretni. Nem birt azonban magával és nem birt a lelkében újra meg újra erősödő szerelemmel. Végül is belátta, hogy minden ellenkezés hiábavaló. Azonban legalább arra ügyelt, hogy magát ne árulja el. Ez sikerült is neki. És most jönni kellett ennek az eseménynek, amelynek hatása alatt magát önkéntelenül elárulta!

Ugy érezte, hogy nem képes sem anyja, sem pedig mostohaapja szemébe nézni.

Kerülni akart mindenkit. Este, amikor a szobalány jelenteni jött, hogy a vacsorát már feltálaták, azt üzente, hogy fáj a feje és bocsánatot kért, hogy a szobájában marad.

Azonban másnap is kimentette magát. Az anyja aggodott miatta. Meglátogatta, beszélt vele, faggatta, hogy mi a baja, de Anna mindig csak azal hozakodott elő, hogy a feje fáj.

Az anyja adott neki különböző orvososságot és ezenfelül egy csomó háziszert is ajánlott. Anna türte, hogy gyógykezeljék, ahogy akarják, végül azonban meguntta, hogy egyre csak miatta aggodnak. Terhére is vált a sok sürgés-forgás, amely körülötte folyt és szinte nyersen kérte az anyját, hogy hagyják békében.

Brányiné maga is belátta, hogy tényleg ez lesz a legjobb.

Anna napokon keresztül nem hagyta el szobáját. Nem érintkezett senkivel, csak a szobalányával, aki behozta neki az ételt és kiszolgálásáról gondoskodott.

(Folyt. köv.)

**Elegánsan butorozott szoba, kívánatra konyahasználattal, Belvárosban kiadó. Cim a kiadóban. (5300)**

**Utcai szobás lakás**  
konyha, kamra, fűskamrával azonnal kiadó. Bessenyei-telep, III. utca 4 a sz. (5301)

**Különbejáratu**  
csinosan butorozott szoba kiadó, esetleg teljes ellátással Józsefvárosban. Cim a kiadóban. (5303)

**Különféle**  
**Bevezetett Autogaragehoz**  
szakmeretekkel bíró társat keresek, aki készpénztökével rendelkezik. Cim a kiadóban. (5226)

**Örökbe adnám**  
Hat éves kislányomat örökbe adnám jobb családhoz. Cim a kiadóban. (5299)

**Trafik**  
nagy forgalommal, jó helyen, pénzes társat keres. Cim a kiadóban.

## Alkalmi vétel

Soha nem lesz jobb alkalma butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

### butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett

részletfizetés!

**Hehn József és Fia**

butorgyára

## Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

## MAKULATURA

Cim a kiadóban.

# Déli Hírlap

1929 OKTÓBER 3

## LEGUJABB

V. ÉVF. 225. SZÁM

### A megmérgezett falu

#### Asszonybestiák negyvenöt embert tettek el láb alól — Ellopott sirkereszt és letaposott sirhant — Nincs elég nagy terem a tárgyalás megtartására

Budapest, október 1.

A szolnoki törvényszék november végén kezdi meg a tiszazugi tömeges hitvesgyilkosságok bünpereinek tárgyalását. A mérgekeverő asszonyok közül az első főtárgyalás alkalmával öt-hat bűnös asszony ügye kerül a bíróság elé. Rendkívül érdekes lesz ebben a szenzációs tömeggyilkossági perben a vádnak és a védelemnek esztája. A hivatalos vegyvizsgálat már befejezettnek tekinthető és

eddig összesen negyvenhat holttestet ekszhumáltak. Ezek közül csak egyetlen egy volt olyan, amelynél a vegyvizsgálat negatív eredményt produkált, a többi holttestben mind volt arzénikum.

A szolnoki vizsgálóbíró egyébként a vizsgálat és az ekszhumálás során megállapította, hogy Debrecenben is fordult elő arzénmérgezéses haláleset, amelynek számai szintén Szolnokra nyulnak. A szolnoki ügyészség erről értesítette a debreceni ügyészséget, amelynek indítványára a vizsgálóbíró a kérdéses holttest ekszhumálását rendelte el.

A mérgekeverési bűnyű olyan szövevényes és annyi vádlottja lesz, hogy egyetlen főtárgyalási anyagban elintézni nem lehet. Egyes gyanus esetekben a vizsgálat még sokáig fog elhúzódní, amikor az első vádlottak már bíróság előtt lesznek. Az első főtárgyalás elnöke Fuchs Gyula dr. szolnoki törvényszék elnöke lesz. Mint már közöltük, a vegyvizsgálat eddig negyvenöt ekszhumált holttestben mutatott ki mérget. Valamennyi hullában jelentékeny mennyiségű arzént találtak, ami kétségtelenné teszi a mérgezéssel történt gyilkosságot.

A Keeskemét környékén levő esendőrsegekre még most is éjszakai éjjeli titkos feljelentéseket dobnak be, amelyek újabb adatokat hoznak hatóságok tudomására.

Ezeket az új adatokat is lelkiismeretes vizsgálat tárgyává teszik és így egyelőre teljesen bizonytalan az, hogy mikor fejezhetik be ebben az európai méretűre dagadt tömeggyilkossági ügyben a vizsgálati aktát.

Az érdeklődés olyan nagy, hogy ebben a pillanatban még nem tudják, vajjon novemberben a törvényszék elé kerülő főtárgyalást voltaképpen hol tartásák meg. Eddig még csak négy gyilkos asszony bűnyűjében készült el a vádirat és ezt a négy asszonyt állítják november második felében törvényszék elé. A szolnoki törvényszék tárgyalási terme aligha lesz alkalmas a főtárgyalás lefolytatására, mert a terem olyan szűk, hogy még a sajtó kiküldötteit sem tudja majd befogadni.

Az ország minden részéből, de a külföldről is, különösen pedig Bécsből, hatalmas számban érkeznek újságírók és heteken keresztül a tiszafüredi és nagyrévi asszonyok állanak majd az európai közérdeklődés központjában.

Tegnap Cibakházán ekszhumáltak három holttestet annak megállapítás céljából, hogy nem történt-e ezekben

is mérgezés. Nádas dr. vizsgálóbíró, Kanitz dr. és Orsós dr. törvényszéki orvosok eszközölték az ekszhumálást. Ezen alkalommal felbontották özvegy Molnár Lajosné, Kálmán János és Cservenka Jánosné sírját. Az utóbbi meggyilkolásával B. Szabó Máriát vádolták meg, akit a vizsgálat folyamán le is tartóztattak, de később elengedték a fogházból, mert áldozata sírját nem találták meg és így ellene bizonyíték nem volt.

Ismeretlen tettesek ugyanis ellop-ták a sír keresztjét és letaposták a sírhantot úgy, hogy annak nyoma sem maradt.

Hosszas kutatás után mégis sikerült pontosan megállapítani, hogy melyik a keresett sír, annak halottját most ekszhumáltak és hamarosan kiderül, hogy bűnös-e B. Szabó Mária, aki ellen annyi terhelő körülmény szól, hogy valószínűleg ő lesz a monstre-per egyik fővádlottja.

### Agyonlőtt egy munkást azután véres kézzel el akart menekülni

Bécs, október 1.

(Tudósítók telefonjelentése.) A Favoriten munkás negyedben a Munkás Otthon egyik szobájában tegnap holtan találták Tommerle József husz éves asztalossegédet. A szerencsétlen ember a védőőrsereg egyik tagja volt. A gyilkossággal Potras János cipészsegédet gyanúsítják, aki a revolverdörrenés zaja után véres

kézzel szaladt ki abból a szobából, ahol néhány perc múlva Tommerle holttestét megtalálták. Potras a rendőrségen gyanusan viselkedett és azt állította, hogy a végzetes incidens véletlenségből történt. A vér láttára annyira megijedt, hogy a revolvert a szekrény háta mögé dobta, ahol a rendőrség közegei meg is találták. Potrast vizsgálati fogságba helyezték.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'25, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 október 2-án reggel:

Angol font 816'00, 816'42 — Dollár 167.80, 168'05 — Hollandi for. 67'50  
67'55 — Dinár 2'95, 2'96 1/2 — Francia frank 6'59, 6'59 1/2 — Olasz lira  
8'81, 8'82 — Cseh kor. 4'08, 4'99 — Német márka 40'09, 40'12 — Osztr.  
schilling 23'68 23'72 — Magyar pengő 29'38, 29'40 — Sv. frank 32'44, 32'48

Terményárak:

Buza 510, ujbuza 540, tengeri 430, új tengeri 320, árpa 300, zab 300,  
korpa 270, burgonya 140, napraforgó 470—480 lei száz kilónként.

### Két szereplő egy három felvonásos szindarabban

Budapest, október 1.

(Tudósítók telefonjelentése.) A Nemzeti Színház Kamara színházának tegnap mutatták be a sajtó előtt Kodémi olasz író Hajnalban, délután este című három felvonásos új darabját. A darab messze eltér a mai színházi alkotások naturalisztikus irányától és szinte derüsen ártatlan. Az özőnséget a bemutató előadás már az első pillanattól kezdve magával ragadta. Merész ujitása a szerzőnek, hogy három felvonáson keresztül mindvégig csak két szereplő vezesse a színpadon. A többiek csak külső szereplők. Ennek ellenére az előadás egy pillanatig sem unalmas, ami leginkább Bajor Gizi páratlan művészetéből köszönhető. A művésznő formában lenyűgözte a közönséget szívóbb alakításával. Partnere Uray László vadár volt, aki minden méltó művészi munkát végzett. A darabot O. I. Franco fordította.

FRANCIAORSZAG VÉDI KEZTVEI HATÁRAIT. Párisból jelentik: Elnök képviselő a Rajna-vidék kiábrítás-kezesrelatban levélben érdeklődött a hadügyminiszteriumban, hogy mely intézkedések történtek Franciaország keleti határainak védelme érdekében. A levélre válaszolva Painlevé a hadügyminiszter azt közölte, hogy gondoskodtak már megfelelő utak, vasúti és táviróvonalak kiépítéséről, továbbá a kellő mennyiségű tüzérési és hadszaki anyag felhalmozása is megtörtént. Ezenkívül különböző erődítések építenek a határ mentén, amelyek keleti határ különösen érzékeny pontjainak megerősítésére szolgálnak. Ezeket a munkálatokat öt évre becsülik végzik el. A költségek körülbelül három milliárd frankot tesznek ki.

HOTEL CAFÉ RESTAURANT  
**TERMINUS**  
(KORONA) TIMISOARA  
Ujjonan berendezve! Esténi és reggeli. Haza a Jancsi zenekara hársversenyez. Minden este park-tánc. Elsőrendű konyha Románia legjobb szakácsának vezetésével. Elsőrendű asztali bor literjeit teremben és kávéházban 32 H. Szolid családi szórakozóhely. Vidékiek találkozóhelye. Méltó árak. Tulajdonos  
**WATZ JÓZSEF**

Olcsó és jó **Butor** csak **F. SCHUSTER**

butorgyárban hapható. Erzsébetváros, Korona-utca  
Telefon 11-91 Mintalerakat Józsefváros, Hunyadi tér

Felelős kiadó: VARNAY, ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timisoara